

stungen der Arbeitslosenversicherung (ALV), von der Kasse direkt an den Versicherten ausbezahlt ¹⁾
stations de l'assurance-chômage (AC), versées par la caisse directement à l'assuré ¹⁾
stazioni dell'assicurazione contro la disoccupazione (AD), pagate dalla cassa direttamente all'assicurato ¹⁾

Name, Vorname, Adresse - Nom, prénom, adresse - Cognome, nome, indirizzo

a) Geburtsdatum	b) Auszahlungen berücksichtigt bis Versements pris en consid. jusqu'au Pagamenti considerati sino al	c) AHV-Nummer Numéro AVS Numero AVS

Ziffer 1: Nummer und Name der AHV-Ausgleichskasse, die das individuelle Konto (IK) führt
Nbre 1: Numéro et nom de la caisse de compensation AVS qui tient le compte individuel (CI)
Nbre 1: Numero e nome della cassa di compensazione AVS che tiene il conto individuale (CI)

Arbeitslosenentschädigung - Indemnité de chômage - Indennità di disoccupazione

das Jahr l'année l'anno	f) Taggelder 2) Indemnités journalières 2) Indennità giornaliere 2)	g) Familienzulage 3) Allocation familiale 3) Assegno familiare 3)	h) Beiträge AHV/IV/EO 4) Cotisations AVS/AI/APG 4) Contributi AVS/AI/IPG 4)	i) Steuerbarer Betrag Montant imposable Importo imponibile	Weitere Abzüge - Autres déductions - Altre deduzioni	
					j)	k)
si						
tle						

nur ganze Franken und Tage angeben - indiquer partout seulement les francs et les jours entiers - indicare sempre solo i franchi e i giorni interi.

das Jahr l'année l'anno	m) Anzahl Tage kontrollierter Arbeitslosigkeit 5), pro Monat 6) - Nombre de jours de chômage contrôlé 5), par mois 6) - Numero dei giorni di disoccupazione controllata 5), per mese 6)											
	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12

Arbeitslosenentschädigung - Indemnité en cas d'insolvabilité - Indennità per insolvenza

er - Durée - Durata	o) Bruttoentschädigung Indemnité brute Indennità lorda	p) Beitr. AHV/IV/EO/ALV 4) Cotis. AVS/AI/PG/AC 4) Contr. AVS/AI/IPG/AD 4)	q) Steuerbarer Betrag Montant imposable Importo imponibile	Weitere Beitr./Abzüge - Autres cotis./déductions - Altre contr./deduzioni		
				r) Prämien NBUV 4) Primes AANP 4) Prati AINP 4)	s) Kofl. berufl. Vorsorge 4) Prévoyance prof. coll. 4) Previdenza prof. coll. 4)	t) Quellensteuer Impôt à la source Imposta alla fonte
von - du - dal	bis - au - al					

Beobachtungen - Observations - Osservazioni

3. Kostenbeiträge ⁷⁾ - Contributions aux frais ⁷⁾ - Contributi alle spese ⁷⁾

u) Kursbesuch Fréquentation de cours Frequentazione di corsi	v) Tägliches Pendeln Déplacement quotidien Pendolare giornalmente	w) Wochenaufenthalt Séjour hebdomadaire Soggiorno settimanale

Ort und Datum - Lieu et date - Luogo e data

Die Richtigkeit und Vollständigkeit bezeugt
Certifié exact et complet
Certificato esatto e completo

allfällige Kurzarbeits- und Schlechtwetterentschädigungen sowie
zeitungszuschüsse, die über den Arbeitgeber ausbezahlt und von
im Lohnausweis bescheinigt werden.
y angeben, inkl. Taggelder während Kursbesuchen,
ist Kinder- und Ausbildungszulagen,
beitragsanteil des Versicherten einsetzen.
stage sowie bestandene Einstellungs- und Wartetage.
Zeitraum: 01 = Januar, 02 = Februar, 03 = März usw.
Antrag für Massnahmen zur Verhütung und Bekämpfung von
Arbeitslosigkeit (Präventivmassnahmen).

1) Sans les éventuelles indemnités en cas de réduction de l'horaire de travail,
les indemnités en cas d'intempéries et les allocations d'initiation au travail
qui sont payées par l'employeur et attestées par celui-ci dans le certificat
de salaire.
2) Indiquer le montant, y compris les indemnités journalières pendant la fré-
quentation de cours.
3) Comprend les allocations pour enfants et formation professionnelle.
4) Inscrire seulement la part de cotisation de l'assuré.
5) Jours d'indemnisation ainsi que les jours de suspension et les jours d'atten-
ta subis.
6) Période de contrôle: 01 = janvier, 02 = février, 03 = mars, etc.

1) Senza eventuali indennità per lavoro ridotto e per intemperie nonché asse-
gni per il periodo di introduzione, che sono pagate dal datore di lavoro e at-
testate dallo stesso nel certificato di salario.
2) Indicare l'importo, comprese le indennità giornaliere durante la frequen-
tazione di corsi.
3) Comprendere gli assegni per i figli e la formazione.
4) Iscrivere solamente la quota del contributo dell'assicurato.
5) Giorni indennizzati come pure giorni di sospensione e d'attesa compiuti.
6) Periodo di controllo: 01 = gennaio, 02 = febbraio, 03 = marzo, ecc.
7) Prestazioni per provvedimenti destinati a prevenire e a combattere la
disoccupazione (prevenzioni).